

Le 14 juin 2016

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire tenue par le conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil le 14 juin 2016 à 19 h 30, au centre communautaire.

PRÉSENTS

Monsieur Michel Jr Bourdeau, maire

Monsieur Roger D'Antonio, conseiller
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Monsieur David Beauregard-Paquin, conseiller
Monsieur Guy Jodoin, conseiller
Monsieur Yves de Repentigny, conseiller

AUSI PRÉSENTS

Monsieur Ron Kelley, directeur général et secrétaire-trésorier
Madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe, secrétaire-trésorière adjointe et greffière

ABSENT

Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller

2016-06-076 **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 14 juin 2016 à 19 h 30.

ADOPTÉE

2. **MOT DU MAIRE**

2016-06-077 **3.** **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 14 juin 2016 soit et il est, par les présentes, adopté comme suit :

Item	
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE
2	MOT DU MAIRE
3	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
4	ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
5	PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR
6	AFFAIRES DU CONSEIL

Le 14 juin 2016

7	ADMINISTRATION
7.1	GREFFE
7.1.1	RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION DE L'EAU POTABLE
7.1.2	ADOPTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 593-1 / MODIFICATION / FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1 / NOUVEAU TAUX DE TAXE / MODIFICATION DE LA RÉOLUTION 2016-05-057
7.2	TRÉSORERIE
7.2.1	LISTE DES COMPTES
7.2.2	FOURNITURE D'UN VÉHICULE INTER 10S 1990 / SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE / MODIFICATION DE LA RÉOLUTION 2016-05-063
7.2.3	ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE DE QUAIS SUR PIEDS TUBULAIRES / PLAGE MUNICIPALE
7.3	RESSOURCES HUMAINES
8	SÉCURITÉ PUBLIQUE
9	TRAVAUX PUBLICS, RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT
10	URBANISME ET ENVIRONNEMENT
11	LOISIRS, CULTURE ET COMMUNAUTAIRE
11.1	PARC HISTORIQUE POINTE-DU-MOULIN / PROGRAMME DE SUBVENTION
12	AFFAIRES NOUVELLES
12.1	ADJUDICATION DE CONTRAT / TRAVAUX DE REMISE EN ÉTAT / REVÊTEMENT BITUMINEUX DE LA SURFACE DU TERRAIN DE TENNIS / MODIFICATION DE LA RÉOLUTION 2016-05-073
12.2	NOMINATION DES PERSONNES CHARGÉES D'APPLIQUER LES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX
13	PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR
14	LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

2016-06-078 4.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 10 MAI 2016

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 10 mai 2016 sans modification.

ADOPTÉE

2016-06-079 4.2 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 17 MAI 2016

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance extraordinaire du 17 mai 2016 sans modification.

ADOPTÉE

5. PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR

2016-06-080 7.1.1 RAPPORT ANNUEL SUR LA GESTION DE L'EAU POTABLE

CONSIDÉRANT QUE le Formulaire de l'usage de l'eau potable année 2015 s'inscrivant dans le cadre de la Stratégie québécoise d'économie d'eau potable a été approuvé par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire;

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio
et RÉSOLU

DE PRENDRE acte du dépôt du rapport intitulé « Rapport annuel sur la gestion de l'eau potable » année 2015, préparé et déposé par le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Ron Kelley.

ADOPTÉE

2016-06-081 7.1.2 ADOPTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 593-1 / MODIFICATION / FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1 / NOUVEAU TAUX DE TAXE / MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION 2016-05-057

CONSIDÉRANT la résolution 2016-05-057;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'en modifier le contenu;

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

DE REMPLACER le libellé de la résolution 2016-05-057 suivant :

« Règlement modifiant le Règlement décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1 numéro 593 afin de prévoir un nouveau taux de taxe ».

Par ce dernier :

« Règlement modifiant le Règlement décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1 numéro R-593 afin de prévoir un nouveau taux de taxe ».

ADOPTÉE

2016-06-082 7.2.1 LISTE DES COMPTES

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU

QUE la liste des comptes soit approuvée telle que présentée par le trésorier;

QUE ce dernier soit autorisé à procéder au paiement desdits comptes totalisant un montant de cent quarante-neuf mille quatre cent quatre-vingt-onze dollars et quatre-vingt-onze cents (149 491,91 \$).

ADOPTÉE

2016-06-083 **7.2.2** **FOURNITURE D'UN VÉHICULE INTER 10S 1990 / SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE / MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION 2016-05-063**

CONSIDÉRANT la résolution 2016-05-063;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'en modifier le contenu;

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves de Repentigny
et RÉSOLU

QUE le premier paragraphe de la résolution numéro 2016-05-063 soit remplacé par le suivant :

« QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par la Ville de L'Île-Perrot, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot (Québec), J7V 3G1, pour la fourniture d'un véhicule inter 10S 1990, et ce, pour un montant de seize mille dollars (16 000 \$); ».

ADOPTÉE

2016-06-084 **7.2.3** **ADJUDICATION DE CONTRAT / FOURNITURE DE QUAIS SUR PIEDS TUBULAIRES / PLAGE MUNICIPALE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par Sylvain Dupont, 6550 chemin de Saint-Jean, La Prairie (Québec), J5R 0K1, pour la fourniture de quais sur pieds tubulaires à la plage municipale et ce, pour un montant de quatre mille huit cent dix dollars (4 810 \$), plus les taxes applicables;

QUE cette dépense soit financée par le surplus accumulé non affecté;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-06-085 **11.1** **PARC HISTORIQUE POINTE-DU-MOULIN / PROGRAMME DE SUBVENTION**

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin
et RÉSOLU

QUE la Municipalité s'engage à rembourser 50 % des frais de l'abonnement annuel donnant accès au site du Parc historique de la Pointe-du-Moulin à chaque citoyen de Terrasse-Vaudreuil qui en fera la demande sur preuve d'adhésion. Ce programme est en vigueur en tout temps sous réserve des fonds disponibles.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2016-06-086 **12.1** **ADJUDICATION DE CONTRAT / TRAVAUX DE REMISE EN ÉTAT / REVÊTEMENT BITUMINEUX DE LA SURFACE DU TERRAIN DE TENNIS / MODIFICATION DE LA RÉSOLUTION 2016-05-073**

CONSIDÉRANT la résolution 2016-05-073;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'en modifier le contenu;

Il est PROPOSÉ par monsieur Roger D'Antonio
et RÉSOLU

QUE le premier paragraphe de la résolution numéro 2016-05-073 soit remplacé par le suivant :

« QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par Les Pavages Théorêt inc., 1080, rue Principale, St-Zotique (Québec), J0P 1Z0, pour les travaux de remise en état de la surface du terrain de tennis, et ce, pour un montant totalisant treize mille deux cents dollars (13 200 \$), plus les taxes applicables; ».

ADOPTÉE

2016-06-087 **12.2** **NOMINATION DES PERSONNES CHARGÉES D'APPLIQUER LES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX**

Il est PROPOSÉ par monsieur Guy Jodoin
et RÉSOLU

DE DÉSIGNER les officiers responsables mentionnés ci-dessous :

- L'inspecteur en bâtiment

pour appliquer les règlements suivants :

- Règlement numéro 636 – Règlement sur les nuisances – RMH 450
- Règlement numéro 562 – Règlement concernant l'usage de l'eau de l'aqueduc municipal
- Le préventionniste

pour appliquer le règlement suivant :

- Règlement numéro 636 – Règlement sur les nuisances – RMH 450, article 38

DE PRENDRE acte du dépôt de la liste des noms des employés de la corporation VCS Investigation inc. dûment mandatée par la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, autorisés à émettre et à délivrer, pour et au nom de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, les avis ou les constats d'infraction applicables à toute infraction aux divers règlements municipaux dont l'application est prévue dans l'exercice de leurs fonctions.

ADOPTÉE

13. **PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE CONCERNANT LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR**

2016-06-088 **14.** **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par monsieur David Beauregard-Paquin
et RÉSOLU

DE LEVER la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du
14 juin 2016 à 19 h 50.

ADOPTÉE

MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL

Michel Jr Bourdeau
Maire

Lily Ducharme
Greffière